

cloer



7560

7561

Bedienungsanleitung
Instruction Manual

Elektrische Kaffeemühle 7560 / 7561
Electrical Coffee Grinder 7560 / 7561

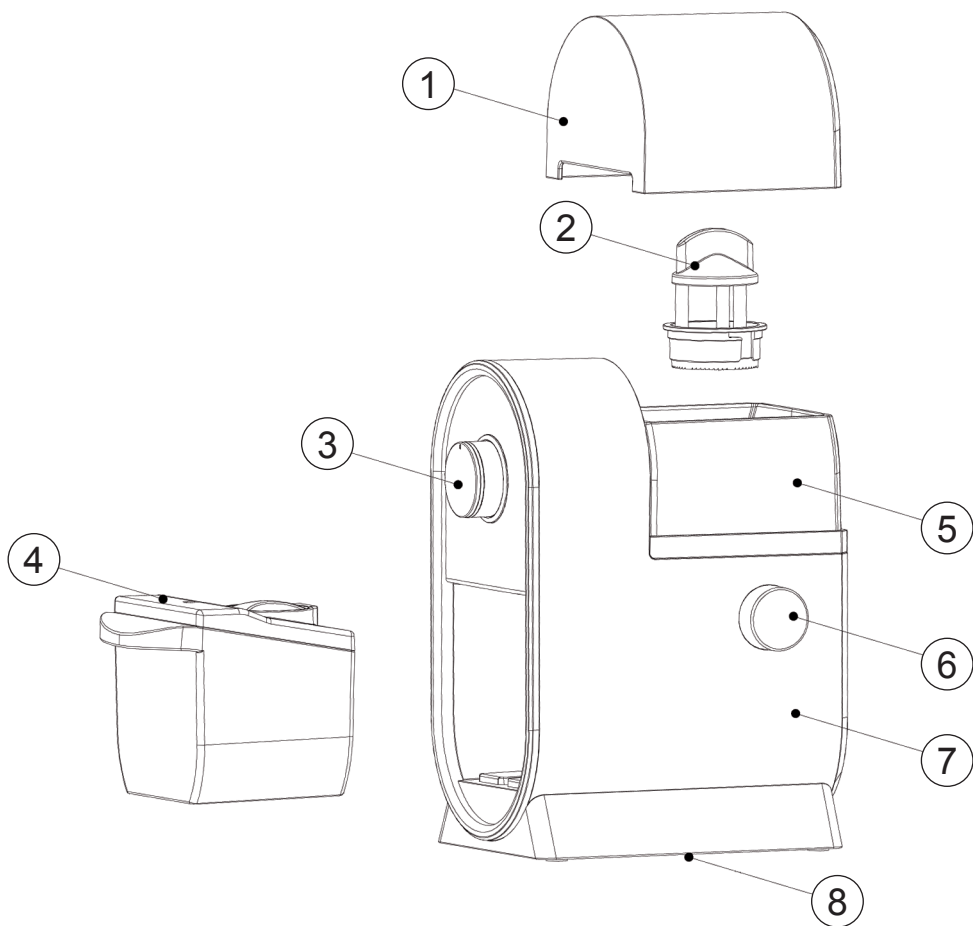


DE ——— **Gebrauchsanweisung** 3

EN ——— **Operating Instructions**7

F ——— **Notice d'utilisation** 11

NL ——— **Gebruiksaanwijzing** 15



Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist **ausschließlich** dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden und Büros,
 - in landwirtschaftlichen Anwesen,
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen oder
 - in Frühstückspensionen.
- Lassen Sie Reparaturen an Cloer Elektrogeräten nur von autorisierten Cloer Fachhändlern oder vom Cloer Werkskundendienst durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt dadurch Ihr Garantieanspruch.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Ist die Anschlussleitung beschädigt, muss sie durch einen autorisierten Cloer Fachhändler oder den Cloer Werkskundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt.
 - wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
 - vor jeder Reinigung.
- Ziehen Sie bitte nur am Stecker, niemals an der Zuleitung.
- Die Zuleitung nicht zu stramm spannen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass das Gerät umkippt.
- Ziehen Sie die Zuleitung nicht über scharfe Kanten.
- Benutzen Sie die Zuleitung nicht zum Tragen und schützen Sie diese vor Hitze (Herdplatte / offene Flamme).
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern unter 8 Jahren fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit (Spritzwasser / Regen).
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch einen externen Timer oder eine Zeitschaltuhr betrieben zu werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für die Cloer Kaffeemühle entschieden haben. Von nun an können Sie Kaffee aus frisch gemahlene Kaffeebohnen genießen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Kaffeemühle.

Beschreibung (zu Seite 2)

- 1 Abdeckung
- 2 Mahlmesser
- 3 Tassenzahl-Regler (mit An-/Ausschalter)
- 4 Kaffeemehl-Behälter mit Deckel
- 5 Kaffeebohnen-Behälter
- 6 Mahlgrad-Regler
- 7 Gehäuse
- 8 Kabelaufwicklung

Aufstellen

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile und evtl. Aufkleber, nicht das Typenschild.
- Stellen Sie die Kaffeemühle auf eine trockene, rutschfeste und ebene Unterlage.


Vor dem Erstgebrauch

- Bitte lesen Sie vor dem Erstgebrauch diese Anleitung aufmerksam durch.
- Reinigen Sie Gerät und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch. **ACHTUNG! Scharfe Kanten!**
- Lassen Sie die Einzelteile vollständig trocknen.


Sicherheitshinweise zur Bedienung

- Die Kaffeemühle ist ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen geeignet. Füllen Sie keine anderen Lebensmittel (Ölbohnen, Nüsse etc.) oder Flüssigkeiten in das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Bohnen. Stoppen Sie einen laufenden Mahlprozess, wenn der Bohnenbehälter währenddessen leer geworden ist, indem Sie die Tassenzahl-Regler kurz drücken.
- Das Gerät darf niemals ohne das Mahlmesser betrieben werden.

 **Das Gerät entspricht den Anforderungen der zutreffenden EG-Richtlinien.**

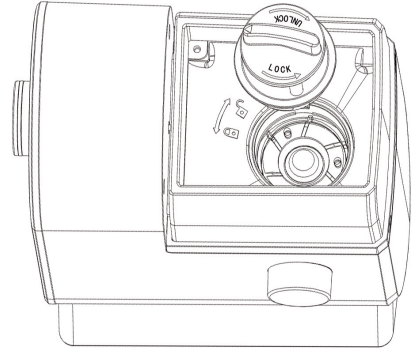
 **Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.**





- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Füllen Sie den Behälter nicht über den Rand hinaus mit Kaffeebohnen.
- Tauchen Sie die Kaffeemühle niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

 **ACHTUNG! Bei Nichtgebrauch und vor jeder Reinigung des Gerätes Netzstecker ziehen!**

Hinweise für Zusammenbau und Nutzung

- Installieren Sie das Mahlmesser (2) im Kaffeebohnen-Behälter (5):

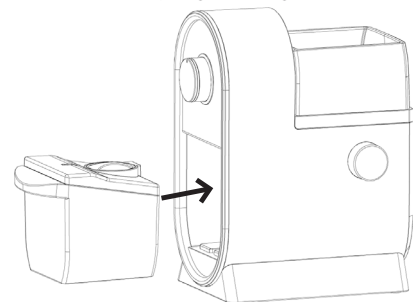


- Das Symbol  auf dem Griff des Mahlmessers muss auf das Symbol „Schloss auf“  im Geräteinneren gerichtet sein.
- Nun das Mahlmesser so drehen, dass das Symbol  auf das Symbol „Schloss zu“  zielt. Nun ist das Gerät betriebsbereit.
- Um das Mahlmesser zu entfernen, drehen Sie es bitte in entgegengesetzte Richtung.



Wichtig: Während der Nutzung der Kaffeemühle muss das Mahlmesser immer korrekt installiert sein.

- Kaffeemehl-Behälter (4) bitte korrekt einsetzen und immer mit dem dazugehörigen Deckel benutzen.
- Im Gehäuse befindet sich ein Sicherheitsschalter, der dafür sorgt, dass Ihre Kaffeemühle nicht betrieben werden kann, wenn der Kaffeemehl-Behälter (4) nicht passgenau eingesetzt wurde.



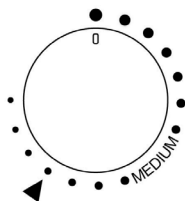
Überhitzungsschutz

- Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht länger als 60 Sekunden und maximal 2x hintereinander laufen sollte, um ein Überhitzen zu vermeiden. Zwischen den beiden Arbeitsgängen sollte mind. 1 min liegen.
- Beim automatischen Mahlen entspricht die maximale Tassenzahl des Tassenzahl-Reglers 60 Sekunden.
- Sollte es vorkommen, dass das Gerät doch überhitzt, schaltet der **Überhitzungsschutz** das Ge-

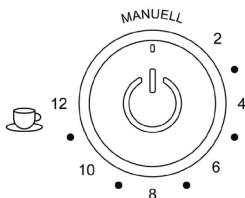
- rät automatisch ab.
- Das Gerät hat eine Weile keine Funktion und ist **nicht defekt**.
- In diesem Fall Stecker aus der Steckdose ziehen und Gerät ca. 30 min abkühlen lassen.
- Danach ist das Gerät wieder einsatzbereit.

Bedienung

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Entfernen Sie die Abdeckung (1) und füllen Sie Kaffeebohnen in den Kaffeebohnen-Behälter (5).
- Setzen Sie die Abdeckung (1) wieder auf. Das Gerät muss mit Abdeckung benutzt werden, da es ansonsten nicht funktioniert.
- Stellen Sie den Mahlgrad-Regler (6) auf den gewünschten Mahlgrad. Sie haben Sie Wahl:
 - Grob = Einstellung großer Punkt ● auf 12 Uhr
 - Mittel = Einstellung „MEDIUM“
 - Fein = Einstellung kleiner Punkt ● auf 9 Uhr
 Zwischenstufen sind ebenfalls möglich.
- **Bitte beachten Sie, dass der Mahlgrad-Regler (6) während des Betriebs nicht verstellt werden darf.**
- **Bitte beachten Sie, dass bei einem feinen Mahlgrad bei gleicher Tassenzahl weniger Pulver herauskommt als bei einem groben.**



- Tipp: Wenn Sie den Mahlgrad-Regler (6) auf das Dreieck ◀ stellen, erhalten Sie etwa den Mahlgrad für Filterkaffee aus dem Supermarkt.
- Stellen Sie nun den Tassenzahl-Regler (3) auf die gewünschte Tassenzahl. Bitte beachten Sie, dass Abweichungen je nach Kaffeebohnen und Mahlgrad entstehen können.



- Drücken Sie nun den Tassenzahl-Regler (3) kurz, um das Gerät in Betrieb zu setzen.
- Das Gerät schaltet sich von alleine aus, sobald die entsprechende Menge Kaffee gemahlen wurde.
- Sie können das Gerät auch manuell stoppen, indem Sie erneut kurz auf den Tassenzahl-Regler (3) drücken.
- Bitte beachten Sie, dass der Kaffeebohnen-Behälter (4) nicht überläuft. Stoppen Sie den Vorgang im Notfall manuell.
- Sie können die Betriebsdauer auch selbst be-

stimmen, indem Sie den Tassenzahl-Regler (4) auf „MANUELL“ stellen und anschließend gedrückt halten. Es wird dann solange gemahlen, wie der Regler gedrückt wird.

- Kaffeebohnen-Behälter (4) nach dem Mahlen entnehmen, kurz auf den Deckel klopfen (damit das Kaffeebohnen runterfällt) und anschließend abheben, um das Kaffeebohnen zu verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Reinigung

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Geschirrspülmaschine.
- Abdeckung (1), Mahlmesser (2) und Kaffeebohnen-Behälter (4) entfernen, normal spülen und trocknen lassen.
- Das Gehäuse feucht abwischen.
- Wir empfehlen Ihnen Reste von Kaffeepulver, die am Gerät nach Gebrauch noch haften, mit einer weichen Bürste zu entfernen.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Reinigungssprays oder Toppfchwämme.
- Reinigen Sie regelmäßig die Öffnung, wo das gemahlene Pulver in den Kaffeebohnen-Behälter übergeht. Das feine Pulver kann die Öffnung verstopfen. Ziehen Sie vorher immer den Netzstecker.

Umweltfreundliche Entsorgung

Unsere Geräte haben für den Transport ausschließlich umweltfreundliche Verpackungen. Geben Sie Kartonagen und Papier in die Altpapiersammlung, Kunststoffverpackungen in den Wertstoffmüll.



ACHTUNG!
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe. Führen Sie auch das ausgediente Gerät bitte dem anerkannten Recyclingkreislauf zu. Über Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kunden-Service

Sollte es einmal vorkommen, dass Ihr Cloer-Gerät einen Schaden hat, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den Cloer-Werkskundendienst.

Cloer Elektrogeräte entsprechen den aktuellen EG-Richtlinien und Sicherheitsvorschriften.

Garantiebedingungen für Deutschland

Cloer gewährt Ihnen, dem **privaten Endverbraucher**, eine **limitierte Herstellergarantie**. Bei sorgfältiger Behandlung und Beachtung der Bedienungsanleitung sowie der Sicher-

heitshinweise verpflichten wir uns, das Gerät kostenlos instanzzusetzen, soweit es sich um Material- oder Herstellungsfehler handelt. Die Instandsetzung erfolgt durch Reparatur bzw. Ersatz der schadhaften Komponenten. Ausgewechselte Teile werden Eigentum der Firma Cloer. Weitere Ansprüche, gleich welcher Art, insbesondere Schadensersatzansprüche, sind ausgeschlossen.

Diese Garantie beeinträchtigt keine Rechte, die Verbraucher gemäß den jeweils geltenden nationalen Gesetzen bezüglich des Verkaufs von Waren haben.

Die Garantiefrist beträgt **2 Jahre** und beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt erstmals von einem Endverbraucher erworben wurde. Die Garantiefrist wird durch spätere Weiterveräußerung, durch Reparaturmaßnahmen oder durch Austausch des Produktes weder verlängert, noch beginnt sie von neuem oder wird anderweitig beeinflusst.

Diese Garantie wird von Ihrem Händler an Sie weitergegeben. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, **wenden Sie sich direkt an Ihren Händler.**

In Deutschland bietet Cloer registrierten Verbrauchern die Möglichkeit, **erweiterte Garantieleistungen** direkt mit dem Werkskundendienst abzuwickeln. Voraussetzung hierfür ist, dass das Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft und per Postkarte oder über das Internet unter **<http://www.cloer.de/service>** registriert wurde. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen wenden sich registrierte Verbraucher in jedem Fall zunächst telefonisch, per Fax oder Mail an den Werkskundendienst. Bitte schicken Sie keine Geräte unaufgefordert ein.

Insbesondere dürfen Pakete **niemals unfrei** eingesendet werden. Diese werden von den Paketdiensten nicht zugestellt, sondern für Sie kostenpflichtig retourniert. Sprechen Sie daher zuerst mit uns. Wir sagen Ihnen, wie Sie Ihr Gerät an uns einsenden sollen.

Wenden Sie sich an den:

Cloer Werkskundendienst
Tel.: 02932.6297-660
Fax: 02932.6297-860
Mail: service@cloer.de

Zum Nachweis des Garantieanspruchs ist unbedingt ein **Kaufbeleg** mit Kaufdatum und Händleranschrift im Original vorzulegen. Ohne diesen Kaufbeleg erfolgt die Reparatur ohne Rückfrage kostenpflichtig.

Ausgenommen von der Garantie sind Schäden, die auf

- unsachgemäße Nutzung,
- natürliche Abnutzung bzw. Verschleiß,
- äußere Einwirkungen (z.B. Transportschäden, Stöße, Schläge, Hitzeeinwirkung, Säuren o.ä.),
- mangelnde Entkalkung*
- oder auf ungeeignetes Zubehör zurückzuführen sind.

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät

- gewerblich genutzt,
- unautorisiert geöffnet, abgeändert
- oder ein unautorisierter Reparaturversuch vorgenommen wurde.

Für Verbrauchsmaterial wird ebenfalls keine Garantie übernommen.

* Wasserkocher / Kaffeeautomat / Teeautomat

Basic safety instructions

- The appliance is intended to be used in household only and using in:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - in farm houses
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - on bed and breakfast type environments.
- Have repairs of Cloer electronic appliances carried out only by authorized Cloer specialist dealers or by the Cloer customer service. Improper repairs can involve substantial dangers for the user. Furthermore, this will void your warranty claims.
- Only operate the appliance at household-usual power sockets. Check if the mains voltage stated on the type plate is up to that of your power supply network.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Cloer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Pull power plug of the power socket
 - in case of a defect.
 - if the appliance is not used for a longer time.
 - before any cleaning.
- Only pull at the plug, never at the feed cable.
- Do not tighten the feed cable too tight as otherwise the appliance is likely to tip over.
- Do not stretch the feed cable over sharp edges.
- Do not use the feed cable for carrying and protect it from heat (hotplate / open flame).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Do not leave children unattended to ensure they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible of their safety.
- Do not use the appliance in outdoor.
- Protect your appliance from humidity (splash water / rain).
- Let the appliance cool off before cleaning or stowing away.
- This appliance should not be operated due to an external timer or separate remote control system.
- Do not immerse the appliance in water.

Dear Customer,

Thank you for choosing the Cloer coffee grinder. From now on, you are able to enjoy coffee made of freshly ground coffee beans.

We hope you enjoy your new coffee grinder.

Description (see page 2)

- 1 Cover
- 2 Grinding knife
- 3 Number-of-cups controller (with ON/OFF switch)
- 4 Coffee powder container with lid
- 5 Coffee bean container
- 6 Degree-of-grinding controller
- 7 Housing
- 8 Cable rewind

Setting up


- Remove all packaging parts and, if applicable, stickers, not the rating label.
- Place the coffee grinder on a dry, non-slip and even surface.

Before using the first time

- Please read this instruction manual attentively before using it for the first time.
- Clean the device and its accessories with a moist cloth. **ATTENTION! Sharp edges!**
- Let the parts dry fully before use.

Safety notices for operation

- The coffee grinder is exclusively intended to grind coffee beans. Do not fill any other foodstuffs (other beans, nuts etc.) into the device.
- Never operate the device without beans. Stop grinding if the bean container has become empty in the meantime by briefly pushing the cup number controller.
- The device must never be operated without the grinding knife.

 The appliance meets the requirements of the applicable EC directives.



The appliance is intended for indoor use only.

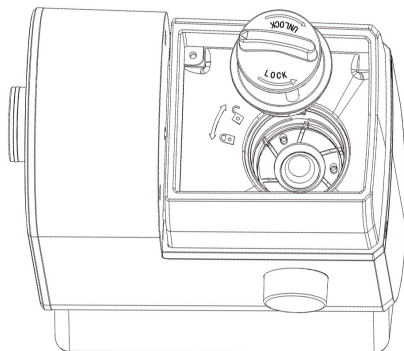
- Never leave the device unsupervised in operation.
- Never fill the container with coffee beans over the rim.
- Never immerse the coffee grinder in water or other liquids!







ATTENTION! Always unplug appliance when not in use and before cleaning!

Instructions for assembly and use

- Install the grinding knife (2) in the coffee bean container (5):

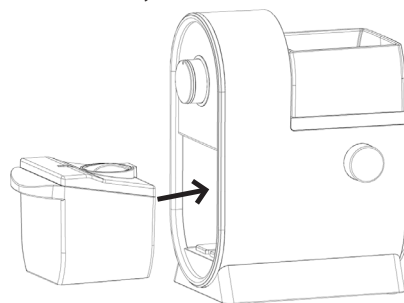


- The symbol  on the handle of the grinding knife must point at the symbol „Lock open“  inside the device.
- Now turn the grinding knife so that the symbol  points at the symbol „Lock closed“ . Now the device is ready for operation.
- To remove the grinding knife, turn it in the opposite direction.



Important: While the coffee mill is in use, the grinding knife always must be installed correctly.

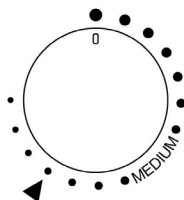
- Please insert the coffee meal container (4) correctly and always use the associated lid.
- In the housing, there is a safety switch that ensures that your coffee mill cannot be operated when the coffee meal container (4) was not inserted correctly.

**Overheating protection**

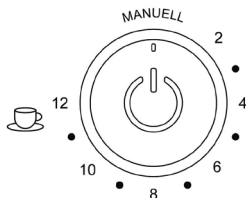
- Please observe that the device should not run for longer than 60 seconds and no more than 2x in sequence to avoid overheating. There should be at least 1 min between the two work steps.
- During automatic grinding, the maximum number of cups of the cup number controller corresponds to 60 seconds.
- If the device overheats anyway, the **overheating protection** will switch off the device automatically.
- The device does not work for a while and is **not defective**.
- In this case, pull the plug from the socket and let the device cool off for approx. 30 min.
- Then the device is ready for operation again.

Operation

- Plug cord into a standard electrical outlet.
- Remove the cover (1) and fill the coffee beans into the coffee bean container (5).
- Re-attach the cover (1). The device must be used with a cover. Otherwise, it will not work.
- Set the grinding degree controller (6) to the desired grinding degree. You have the choice:
 - Coarse = Set to the large dot ● at 12 o'clock
 - Medium = Setting „MEDIUM“
 - Fine = Set to the small dot ● at 9 o'clock
 Interim stages are possible as well.
- **Please observe that the grinding degrees controller (6) must not be adjusted during operation.**
- **Please observe that less powder will come out at a fine grinding degree than a coarse one at the same number of cups.**



- Advice: If you put the grinding degree controller (6) to the triangle ▲, you will receive roughly the same degree of grinding as for filter coffee from the supermarket.
- Now set the cup number controller (3) to the desired number of cups. Please observe that deviations may occur depending on coffee beans and degree of grinding.



- Now push the cup number controller (3) briefly to take the device into operation.
- The device switches off on its own once the corresponding amount of coffee has been ground.
- You may also manually stop the device by pushing the cup number controller (3) again briefly.
- Please observe that the coffee meal container (4) does not flow over. If necessary, stop the process manually.
- You can control the operating time yourself by setting the cup number controller (4) to "MANUELL" (= manual) and then keep it pushed.
- Grinding will continue while the controller is pushed.
- Remove the coffee meal container (4) after grinding, briefly tap the lid (for the coffee meal to fall down) and then lift it off to use the coffee meal.

- Clean the device after each use.

Cleaning

- Pull the power plug prior to cleaning the device.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Never put the device in the dishwasher.
- Remove cover (1), grinding knife (2) and coffee powder container (4), clean with soapy water, rinse it, and let dry.
- Wipe housing with moist cloth.
- We suggest to clean the coffee which stay on the appliance after use by use a soft brush.
- Do not use abrasive cleaning agents, cleaning sprays or scouring sponges.
- Regularly clean the opening through which the ground powder is transferred to the coffee meal container. The fine powder can clog the opening. Always pull the mains plug first.

Environmentally friendly disposal

We use only environmentally friendly packaging for the transport of our appliances. Please recycle cardboard / paper and plastic packaging appropriately.



CAUTION!
Electrical appliances should not be disposed of with the household trash.

Electrical appliances contain valuable raw materials. When an appliance is worn-out, please take it to a recognised recycling facility. Please consult the local authorities for information on recycling appliances.

Customer service

In the event that your Cloer appliance becomes defective, please contact your Cloer dealer or Cloer customer service department. Cloer electrical appliances comply with current EC guidelines and safety regulations.

Conditions of warranty

Cloer grants you, **the private end user**, a **limited manufacturer's warranty**. Assuming careful handling and compliance with the operating instructions and safety notices, we will be obligated to replace the appliance at no cost, insofar as there are defects in material or workmanship. The repair will be effected by repairing or replacing defective components. Any parts replaced will become the property of Cloer. All further claims of any type, especially claims for indemnification, are not valid. This warranty does not affect any rights of the customer with respect to the sale of goods in accordance with the applicable national laws.

The warranty period is **2 years** starting from the date on which the product was first purchased by an end consumer. The warranty period will

not be extended or begin anew or in any other way be affected by the subsequent sale, repair or replacement of the product.

This warranty is passed on to you by your retail dealer. In order to assert a warranty claim, please **contact your dealer directly.**

EN

If you have questions about your product, please contact the Cloer importer in your country. The address and telephone number can be found on our website at <http://cloer.com> or you can send an e-mail to

service-uk@cloer.de

As proof of warranty entitlement you must submit the original **sales receipt** with the date of sale and the dealer's address. Without the sales receipt, the repair will be carried out at your expense without asking.

The warranty does not cover damages resulting from

- improper use,
- natural wear and tear,
- external influences (e.g. damage from transport, shocks, jolts, heat, acids, etc.),
- insufficient decalcifying *
- or unsuitable accessories.

The warranty will be void if the appliance

- is used commercially,
- is opened or modified without authorisation
- or if unauthorised repairs are attempted.

Also, the warranty does not apply to consumable materials.

* electric kettle / coffee maker / tea maker

Consignes de sécurité fondamentales

- Cet appareil est destiné à l'usage au foyer ou dans des applications similaires dont par exemple :
 - dans les coins cuisines des collaborateurs dans les magasins, dans les bureaux et d'autres domaines des entreprises;
 - dans les propriétés agricoles;
 - par les clients d'hôtels, motels et d'autres locaux d'habitation;
 - dans les pensions offrant le petit-déjeuner.
- Ne confiez les réparations des appareils électriques Cloer qu'à des revendeurs Cloer agréés ou au service après-vente usine de la maison Cloer. Des réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur. Elles entraînent en outre la perte de vos droits à garantie.
- Ne raccordez l'appareil qu'aux prises femelles habituellement présentes dans un foyer. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique concorde bien avec celle débitée par votre secteur.
- Si le cordon est abîmé et pour éviter des risques inutiles, il faudra le faire remplacer par un revendeur Cloer agréé ou par le service après-vente usine Cloer.
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant
 - lorsqu'un dérangement survient.
 - si l'appareil doit rester assez longtemps sans servir.
 - avant chaque nettoyage.
- Pour débrancher la fiche mâle, saisissez toujours cette dernière, jamais le cordon.
- Ne tendez pas le cordon d'alimentation car il y a sinon risque que l'appareil se renverse.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne frotte pas contre des arêtes vives.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter l'appareil et protégez aussi le cordon contre la chaleur (foyer de cuisinière / flammes nues).
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans ou plus à condition que ceux-ci soient surveillés ou qu'ils aient été instruits à propos de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers auxquels ils s'exposent.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants à moins que ces derniers ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés.
- L'appareil et son câble de raccordement doivent être conservés hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez les enfants pour être sûr(e) qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou ne disposant d'aucune expérience et / ou connaissances à condition que ces personnes soient surveillées ou qu'elles aient été instruites à propos de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers auxquels elles s'exposent.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Protégez votre appareil contre l'humidité (projections d'eau / pluie).
- Laissez l'appareil intégralement refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par le biais d'une minuterie ou d'un autre chronomètre externe.
- Ne pas immerger dans l'eau.

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi le moulin à café Cloer. Désormais, vous pourrez savourer le plaisir d'un café fraîchement moulu.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau moulin à café.

Description (vers page 2)

- 1 Capot
- 2 Couteau à moudre
- 3 Régulateur du nombre de tasses (avec interrupteur activé / désactivé)
- 4 Réservoir pour café moulu avec couvercle
- 5 Réservoir pour café en grains
- 6 Régulateur du degré de mouture
- 7 Boîtier
- 8 Enrouleur de câble

Mise en place

- Enlevez toutes les parties d'emballage et les éventuelles étiquettes, sauf la plaque signalétique.
- Posez le moulin à café sur un support sec, plan et non glissant.

Avant la première utilisation

- Veuillez lire intégralement la présente notice avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires avec un chiffon humide. **ATTENTION ! Bords tranchants !**
- Laissez sécher entièrement toutes les pièces.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

- Le moulin à café est exclusivement destiné à moudre des grains de cafés. Ne le remplissez avec aucun autre aliment (fèves, noix etc.) ni aucun liquide.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans grains. Mettez fin à une opération de mouture en cours lorsque le réservoir à grains s'est totalement vidé, en appuyant brièvement sur le régulateur du nombre de tasses.
- L'appareil ne doit jamais fonctionner sans le couteau à moudre.



L'appareil correspond aux directives EC applicables.



L'appareil est destiné uniquement à une usage interne.

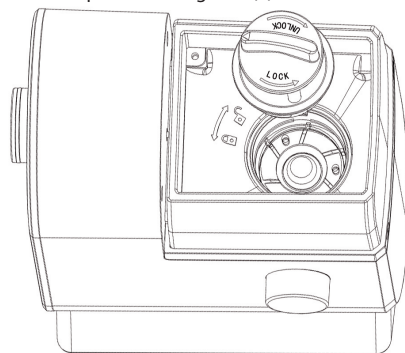
- Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Ne remplissez pas l'appareil de café en grains au-delà du bord.
- Ne plongez jamais le moulin à café dans l'eau ou dans un autre liquide !







ATTENTION!
Always unplug appliance when not in use and before cleaning!

Remarques relatives à l'assemblage et à l'utilisation

- Installez le couteau à moudre (2) dans le réservoir pour café en grains (5).

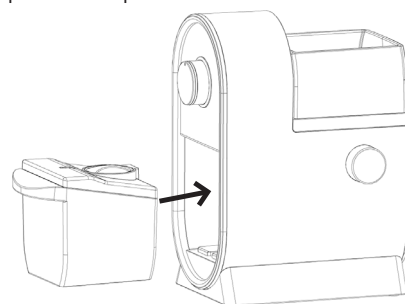


- Le symbole  sur le manche du couteau à moudre doit être aligné sur le symbole « Verrou ouvert »  à l'intérieur de l'appareil.
- Tournez maintenant le couteau à moudre afin que le symbole  soit aligné sur le symbole « Verrou fermé » . L'appareil est opérationnel.
- Pour retirer le couteau à moudre, tournez-le dans le sens inverse.



Important : durant le fonctionnement du moulin à café, le couteau à moudre doit toujours être installé correctement.

- Introduisez correctement le réservoir pour café moulu (4) et utilisez-le toujours avec son couvercle.
- Un interrupteur de sécurité se trouve dans le boîtier. Il a pour fonction d'empêcher le fonctionnement du moulin à café lorsque le réservoir pour café moulu (4) n'a pas été parfaitement positionné.



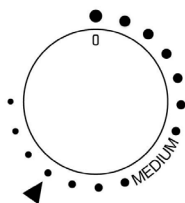
Protection contre la surchauffe

- Veillez à ce que l'appareil ne fonctionne pas plus de 60 secondes et de 2 fois consécutives au maximum afin d'éviter une surchauffe. Entre les deux phases de fonctionnement, il doit s'écouler au moins 1 min.
- En cas de mouture automatique, le nombre maximal de tasses permis par le régulateur

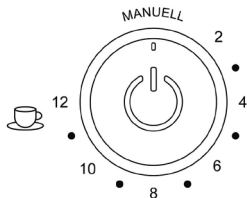
- correspond à 60 secondes de fonctionnement.
- Si, toutefois, votre appareil surchauffe, la **protection contre la surchauffe** éteint automatiquement l'appareil.
- L'appareil n'est pas fonctionnel pendant un moment, mais il n'est **pas défectueux**.
- Dans ce cas, débranchez la prise de courant et laissez refroidir l'appareil pendant env. 30 min.
- Ensuite, l'appareil est à nouveau opérationnel.

Utilisation

- Branchez la prise de courant.
- Retirez le capot (1) et remplissez le réservoir de café en grains (5) avec des grains de café.
- Repositionnez le capot (1). L'appareil doit fonctionner avec son capot, sans quoi il ne fonctionne pas.
- Réglez le régulateur du degré de mouture (6) sur le degré de mouture souhaité. Vous avez le choix :
 - Grossier = réglage du gros point ● sur 12 heures
 - Moyen = réglage « MEDIUM »
 - Fin = réglage du petit point ● sur 9 heures
- Des niveaux intermédiaires sont également possibles.
- Veillez noter que le régulateur du degré de mouture (6) ne peut pas être déplacé durant le fonctionnement de l'appareil.**
- Veillez également noter que dans le cas d'un degré de mouture fin, moins de poudre est produite pour un même nombre de tasses que dans le cas d'un grain plus grossier.**



- Conseil : Si vous réglez le régulateur du degré de mouture (6) sur le triangle ▲, vous obtenez à peu de choses près le degré de mouture destiné aux filtres à café vendus en supermarché.
- Réglez maintenant le régulateur du nombre de tasses (3) sur le nombre de tasses souhaité. Veuillez noter que des divergences peuvent apparaître en fonction des grains de café et du degré de mouture.



- Appuyez maintenant brièvement sur le régulateur du nombre de tasses (3) pour mettre l'appareil en service.
- L'appareil s'éteint de lui-même lorsque la

- quantité correspondante de café a été moulue.
- Vous pouvez également arrêter manuellement l'appareil en appuyant de nouveau brièvement sur le régulateur du nombre de tasses (3).
- Assurez-vous que le réservoir pour café moulu (4) ne déborde pas. Arrêtez manuellement l'opération en cas d'urgence.
- Vous pouvez également déterminer la durée de fonctionnement en positionnant le régulateur du nombre de tasses (4) sur « MANUELL » (= manuel) et en le maintenant ensuite enfoncé. Ensuite, l'appareil fonctionnera tant que le régulateur sera maintenu enfoncé.
- Retirez le réservoir pour café moulu (4) après la mouture, tapotez brièvement sur le couvercle (afin que le café moulu tombe) et le soulever pour utiliser le café moulu.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyage

- Débranchez la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- Retirez le capot (1), le couteau à moudre (2) et le réservoir pour café moulu (4), rincez-les normalement et laissez sécher.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide.
- Nous recommandons d'éliminer les résidus de café en poudre qui adhèrent encore à l'appareil après l'utilisation à l'aide d'une brosse douce.
- N'utilisez aucun produit nettoyant agressif, aucun spray nettoyant ni éponge à casseroles.
- Nettoyez régulièrement l'orifice dans lequel le café moulu est transféré vers le bac. La café finement moulu peut obstruer l'orifice. Débranchez toujours d'abord la fiche de la prise de courant.

Comment jeter le wok lorsqu'il est usagé en respectant l'environnement

Nos appareils sont toujours emballés pour le transport dans des emballages respectueux de l'environnement. Déposez les cartons, le papier et les emballages en plastique dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage.



ATTENTION! Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Les appareils électriques comportent des matériaux recyclables. C'est pourquoi vous devez déposer l'appareil usagé dans un point de collecte public destiné au recyclage. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte et les déchetteries.

Service après-vente

Si, malgré tous nos soins, votre appareil Cloer présente un défaut, veuillez vous adresser à

votre revendeur Cloer ou au service après-vente Cloer.

Les appareils électriques Cloer sont conformes aux prescriptions de sécurité et aux directives européennes en vigueur.

Conditions de garantie

Cloer vous accorde, en qualité de **consommateur final privé**, une **garantie constructeur limitée**.

A condition d'une utilisation soignée de l'appareil et du respect des indications figurant dans le mode d'emploi ainsi que des consignes de sécurité, nous nous engageons à apporter gratuitement réparation à l'appareil dans la mesure où il s'agit d'un vice de matériau ou de fabrication. La réparation apportée à l'appareil consiste en une réparation effective de l'appareil ou en un remplacement des composants défectueux. Les pièces remplacées sont la propriété de la société Cloer. Toutes les autres demandes, de quelque sorte que ce soit, notamment les demandes de réparation de dommage, sont exclues.

Cette garantie n'altère nullement les droits des consommateurs conformément aux lois nationales respectivement en vigueur relatives à la vente de marchandises.

La période de garantie est de **2 ans**. Elle commence à courir à la date où le produit a été acheté pour la première fois par le consommateur final. La période de garantie n'est nullement prolongée, ni renouvelée, ni modifiée par la revente ultérieure du produit, par des mesures de réparation ou par l'échange du produit. Cette garantie vous est cédée par votre revendeur. Pour faire valoir des prestations de garantie, **veuillez vous adresser directement à votre revendeur**.

Pour toute question sur votre produit, veuillez vous adresser à l'importateur Cloer national de votre pays. Vous trouverez sur notre site Internet **<http://cloer.com>** son adresse et son numéro de téléphone. Vous pouvez également envoyer un email à l'adresse qui vous correspond:

service-fr@cloer.de

Pour faire valoir une demande de garantie, il est impérativement nécessaire de présenter le **ticket de caisse original** indiquant la date d'achat et l'adresse du revendeur. A défaut de présentation de ce ticket de caisse, la réparation est obligatoirement effectuée à titre onéreux.

La garantie ne s'exerce pas si le dommage résulte:

- d'une utilisation non conforme,
- de l'usure naturelle,
- d'effets extérieurs (par ex. dégâts de transport, chocs, coups, chaleur, acides, etc.),
- de l'absence de détartrage *

- ou de l'utilisation d'accessoires inappropriés.

La garantie s'annule si l'appareil

- est utilisé à titre professionnel,
- est ouvert ou modifié arbitrairement
- ou si une tentative de réparation a été opérée arbitrairement.

Aucune garantie ne s'exerce sur les consommables.

* Bouilloire / Cafetière / Théière

Essentiële veiligheidsaanwijzingen

- Dit toestel is geschikt om in het huishouden en in gelijkwaardige omstandigheden te worden gebruikt, bijvoorbeeld:
 - in de keuken voor medewerkers in winkels, kantoren en andere branches;
 - op tuincentra's;
 - door klanten in hotels, motels en andere woongelegenheden;
 - in bed-and-breakfasts.
- Laat reparaties aan elektrische apparatuur van Cloer uitsluitend uitvoeren door geautoriseerde Cloer-leveranciers of door de klantendienst van Cloer in Nederland: Appliance- Huishoud BV te Zoetermeer tel. 079-3634242 Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar opleveren voor de gebruiker. Zij leiden tot het vervallen van garantie-aanspraken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op normale wandcontactdozen zoals gebruikelijk binnenshuis. Controleer of de spanning van het stroomnet overeenstemt met de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven netspanning.
- Het apparaat beschikt over een type stroomkabel dat indien het is beschadigd, om gevaren te vermijden, door een geautoriseerde Cloer-leverancier of door de klantendienst van Cloer dient te worden vervangen.
- Verwijder de contactstop uit de wandcontactdoos
 - wanneer een storing optreedt.
 - wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
 - voor iedere reiniging.
- Trek uitsluitend aan de contactstop, nooit aan de kabel.
- Span de stroomkabel niet te strak. Bij strak spannen bestaat het gevaar van omvallen van het apparaat.
- Trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen en bescherm de kabel tegen hitte (fornuis / vuur).
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt wanneer ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Het apparaat en het aansluitsnoer moeten buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar worden gehouden.
- Kinderen dienen onder toezicht te blijven om er zeker van te kunnen zijn dat zij niet spelen met het apparaat.
- Apparaten kunnen door personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Bescherm het apparaat tegen vocht (spattend water / regen).
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.
- Dit apparaat is niet geschikt om door een (externe) timer te worden bediend.
- Het apparaat nooit onder stromend water reinigen of onderdompelen.

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u een koffiemolen van Cloer hebt gekozen. Vanaf nu kunt u heerlijk genieten van koffie van versgemalen koffiebonen. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe koffiemolen.

Beschrijving (naar pagina 2)

- 1 Deksel
- 2 Maalmes
- 3 Regelknop aantal kopjes (met aan-/uitschakelaar)
- 4 Koffiereservoir met deksel
- 5 Koffiebonenreservoir
- 6 Maalgraadregelknop
- 7 Behuizing
- 8 Snoerprolmechanisme

Opstellen

- Verwijder alle verpakkingsonderdelen en evt. stickers, niet het kentekenplaatje.
- Stel de koffiemolen op een droge, slipvaste en effen bodem.

Voor de eerste keer gebruiken

- Lees voor de eerste keer gebruiken deze handleiding met aandacht door.
- Reinig het apparaat en de accessoires met een vochtige doek. **LET OP! Scherpe randen!**
- Laat de afzonderlijke onderdelen volledig drogen.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de bediening

- De koffiemolen is uitsluitend geschikt voor het malen van koffiebonen. Plaats geen andere levensmiddelen (oliebonen, noten, etc.) of vloeistoffen in het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit zonder bonen. Stop een lopend maalproces wanneer het bonenreservoir intussen is leeg geworden door kort op de regelknop voor het aantal kopjes te drukken.
- Het apparaat mag nooit zonder maalmes worden gebruikt.



Het apparaat is gefabriceerd overeenkomstig de huidige EG-voorschriften.



Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Vul het reservoir niet boven de rand met koffiebonen.
- Het apparaat nooit onder stromend water reinigen of onderdompelen.

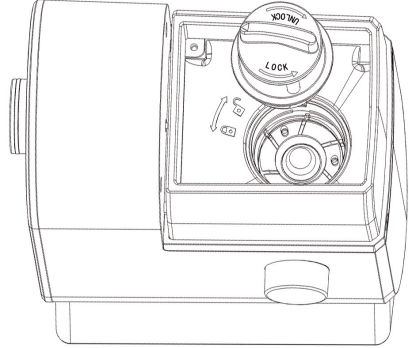


LET OP!

Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact halen!

Instructies voor het monteren en gebruik

- Installeer het maalmes (2) in het koffiebonenreservoir (5).

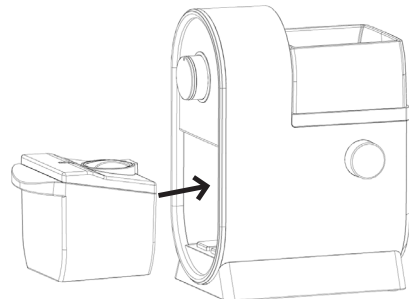


- Het symbool  op het handvat van het maalmes moet naar het symbool „Slot open”  aan de binnenkant van het apparaat gericht zijn.
- Nu het maalmes zo draaien dat het symbool  naar het symbool „Slot dicht”  wijst. Nu is het apparaat bedrijfsklaar.
- Om het maalmes te verwijderen draait u het in tegengestelde richting.



Belangrijk: Tijdens gebruik van de koffiemolen moet het maalmes altijd correct zijn geïnstalleerd.

- Koffiemolenreservoir (4) correct installeren en altijd met het bijhorend deksel gebruiken.
- In de behuizing bevindt zich een veiligheidschakelaar die ervoor zorgt dat uw koffiemolen niet kan worden gebruikt als het koffiemolenreservoir (4) niet correct werd geplaatst.



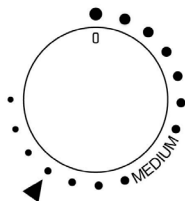
Oververhittingsbeveiliging

- Let op dat het apparaat niet langer dan 60 seconden en maximum 2x na elkaar mag lopen, om oververhitting te voorkomen. Tussen beide beurten moet min. 1 minuut tijd liggen.

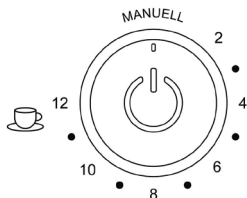
- Bij automatisch malen komt het maximum aantal kopjes van de regelknop voor het aantal kopjes met 60 seconden overeen.
- Mocht het gebeuren dat het apparaat toch oververhit geraakt, schakelt de **oververhittingsbeveiliging** het apparaat automatisch uit.
- Het apparaat werkt gedurende zekere tijd niet en is **niet defect**.
- In dit geval trekt u de stekker uit de contactdoos en laat u het apparaat ca. 30 min. afkoelen.
- Daarna is het apparaat opnieuw bruikbaar.

Bediening

- Stop de stekker in de contactdoos.
- Verwijder het deksel (1) en vul het koffiebonenreservoir (5) met koffiebonen.
- Plaats het deksel (1) terug. Het apparaat moet altijd met het deksel worden gebruikt aangezien het anders niet werkt.
- Stel de maalgraadregelknop (6) op de gewenste maalgraad in. U hebt de keuze:
 - grof = instelling groot punt ● op 12 uur
 - medium = instelling „MEDIUM“
 - fijn = instelling klein punt ● op 9 uur
- Instellingen tussen deze punten zijn eveneens mogelijk.
- **Let op dat de maalgraadregelknop (6) tijdens het gebruik niet mag worden verplaatst.**
- **Let op dat bij een fijne maalgraad en bij een gelijk aantal knopjes er minder poeder vrijkomt dan bij een grove maalgraad.**



- Tip: Wanneer u de maalgraadregelknop (6) op het driehoekig punt instelt, krijgt u ongeveer de maalgraad voor filterkoffie uit de supermarkt.
- Stel nu de regelknop voor het aantal kopjes (3) op het gewenste aantal kopjes. Let op dat er naargelang de koffiebonen en maalgraad afwijkingen kunnen ontstaan.



- Druk nu kort op de regelknop voor het aantal kopjes (3) om het apparaat in bedrijf te stellen.
- Het apparaat schakelt zichzelf uit van zodra de overeenkomstige hoeveelheid koffie werd gemalen.
- U kunt het apparaat ook manueel stilleggen

door opnieuw kort op de regelknop voor het aantal kopjes (3) te drukken.

- Let op dat het koffiereservoir (4) niet overloopt. Stop het proces in geval van nood manueel.
- U kunt de bedrijfsduur ook zelf bepalen door de regelknop voor het aantal kopjes (4) op „MANUELL“ (= manueel) in te stellen en vervolgens ingedrukt te houden. Er wordt dan gemalen zolang de regelknop wordt ingedrukt.
- Koffiereservoir (4) na het malen verwijderen, kort op het deksel kloppen (zodat de koffie naar beneden valt) en vervolgens verwijderen om de koffie te kunnen gebruiken.
- Reinig het apparaat na elk gebruik.

Schoonmaken

- Trek voor elke reinigingsbeurt de stekker uit de contactdoos.
- Het apparaat nooit onder stromend water reinigen of onderdompelen.
- Plaats het apparaat nooit in de vaatwasmachine.
- Deksel (1), maaltes (2) en koffiereservoir (4) verwijderen, normaal spoelen en laten drogen.
- De behuizing vochtig afvegen.
- Wij raden u aan om de rest van de koffie die na gebruik nog aan het apparaat blijft plakken, met een zachte borstel te verwijderen.
- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, reinigingsmiddelen of schuursponsjes.
- Reinig regelmatig de opening, waar het gemalen poeder in het koffiepoederreservoir terechtkomt. Het fijne poeder kan de opening verstoppen. Trek vooraf altijd de stekker uit de contactdoos.

Milieuvriendelijke afhandeling

Onze apparaten hebben voor het transport uitsluitend milieuvriendelijke verpakkingen. De verpakking kan ingeleverd worden bij het oud papier, informeer bij uw plaatselijke Gemeentereiniging.



OPGELET!
Elektrische apparaten
behoren niet bij het huisvuil.

Elektrische apparaten bevatten waardevolle grondstoffen. Lever het apparaat in bij uw plaatselijke gemeentereiniging

Servicedienst

Indien het voorkomt dat uw Cloer apparaat een defect heeft, wendt U zich dan tot Uw handelaar of tot de Cloer servicedienst. Telefoon. 079-3634242.

Cloer elektrische apparaten zijn gefabriceerd volgens de actuele EG richtlijnen en veiligheidsvoorschriften.

Garantiebepalingen

Cloer verleent U, als **huishoudelijk gebruiker een gelimiteerde garantie**. Bij

zorgvuldig gebruik en met in achtneming van de gebruiksaanwijzing alsmede de veiligheidsvoorschriften verplichten wij het apparaat zonder kosten te repareren indien het euvel terug te voeren is op materiaal – of fabricage fouten. De defecte componenten worden hersteld c.q. vervangen. De vervangen onderdelen blijven eigendom van Cloer. Verdere claims van welke aard of wijze ook, in het bijzonder aanspraken op schadeuitkeringen, zijn uitgesloten.

Deze garantie geeft geen rechten, de gebruiker, overeenkomstig de geldende nationale wetten, welke betrekking hebben op de verkoop van waren.

De garantietijd bedraagt **2 jaar** en begint met de datum waarop de gebruiker het apparaat heeft aangeschaft. De garantietijd wordt door latere verkoop, door reparaties of door vervanging van het produkt nog verlengd nog verlengd of wordt op een andere wijze beïnvloed.

Deze garantie wordt voor door uw vakhandelaar aan U doorgegeven. Om aanspraak te maken op garantie, **wendt U zich dan tot uw vakhandelaar.**

Bij vragen over een Cloer product wendt U zich tot de Cloer importeur in uw land. Op onze internet site <http://cloer.com> vindt U de adressen en telefoonnummers of zendt een E-Mail aan:

service-nl@cloer.de

Om aanspraak te maken op garantie dient U een **koopbon** te overleggen met ingevulde datum en stempel van de vakhandelaar waarbij U het apparaat heeft gekocht. Zonder overleg van deze koopbon wordt de reparatie berekend.

Uitgesloten van garantie en schade zijn:

- ondeskundig gebruik
- natuurlijke slijtage
- invloeden van buiten (b.v. transportschade, stoten, zuren, vallen enz...)
- verkalking*
- of op niet bijbehorende onderdelen, welke gebruikt zijn, zijn terug te voeren.

De garantie vervalt, wanneer het apparaat

- professioneel gebruikt wordt,
- geopend wird, veranderd wird of hersteld wird,
- niet door een erkende vakman.

Vor gebruikte materialen wordt eveneens geen garantie verleend.

* Waterkoker / Koffi automaat / Thee automaat

cloer

Cloer Germany GmbH&Co.KG
Von-Siemens-Str.12
59757 Arnsberg
Germany
<http://cloer.com>

Datum / Date

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer

© 2015 by Cloer Germany GmbH&Co.KG

Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.

We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.

Art-7560_7561/AW-3231.2.0